NO PUBLICATION OF THE WORKING PAPER
OR PARTS THEREOF WITHOUT PRIOR
PERMISSION OF THE CONFERENCE ORGANISERS

M. Hamidullah

****

BISMILLAHI ARAHMANE ARAHIM

ACTIVITE DE DAWAH ISLAMIYA EN FRANCE ET LES PROBLEMES CONNEXES

(Muhammad Hamidullah)

TABLEAU SYNOPTIQUE =

Prêcher, se défendre contre les attaques de l'extérieur, sauvegarder la foi de la jeunesse musulmane dans un environnement étranger, organiser la communauté musulmane locale, et améliorer ses conditions de vie. Description de la région en question, de la mentalité de ses habitants. Obstacles rencontrés, raisons humaines, les raisons historiques, les raisons individuelles, les répercussions religieuses, sociales et internationales, lutte pour la survie, actions inter-religieuses, et réactions face aux évènements économiques et politiques de l'heure.

Les besoins de la communauté et travail déjà accompli.

INTRODUCTION

Suivant le Saint-Coran (3/110) ce qui caractérise la communauté musulmane c'est le fait que chacun de ses membres, selon sa capacité, et les moyens que lui donnent les circonstances, perpétue et accentue l'oeuvre du Saint Prophète lui-même, "Vous êtes le peuple le plus excellent qui soit jamais surgi parmi les hommes, vous ordonnez ce qui est bon et défendez ce qui est mauvais et vous croyez en Dieu. Et si les hommes qui ont reçu les Ecritures voulaient croire, cela ne tournerait qu'à leur avantage ; mais quelques uns d'entre eux croient, tandis que la plupàrt sont pervers". La force de l'Islam réside dans le fait que la propagation de la Da'wah ne relève pas de professionnels avec lesquels le reste de la communauté estime qu'il n'a rien à faire, eu égard à l'oeuvre que Dieu a prescrite, à savoir inviter les "brebis égarées" à rejoindre le droit chemin qui les mène vers leur Créateur". Ce devoir qui revient à tous les musulmans n'empêchent pas que certains se spécialisent dans ce travail. L'expérience a révélé que même les membres les plus humbles et les plus illetrés de la communauté peuvent attirer les autres à embrasser leur foi.

Prêcher l'Islam et le propager parmi de non-musulmans est évident en soi - Même si d'autres permettent des moyens malhonnêtes, l'Islam lui, ne le permet pas - Il n'y a d'obligation dans la religion , dit le Coran et la conversion superficielle ou hypocrite n'a aucune valeur. La conviction est une affaire individuelle et autant il y a différents individus autant il y a différentes manières d'être convaincu. Cela peut se faire par étapes, et la conviction une fois acquise, peut s'estomper voire disparaître, selon la volonté de Dieu.

Mais défendre l'Islam est un travail plus complexe. Les attaques extérieures dirigées contre la croyance islamique et les attaques sur la personne du Saint Prophète ne sont pas les seules. Si des individus musulmans perdent la foi qu'ils ont dans leur religion, comment pourra-t-on dissiper leurs malentendus. L'attaque extérieur fusse-t-elle verbale, écrite, ou radiodiffusé par le cinéma et le théâtre, direct ou indirect, y compris l'influence que les enseignants et professeurs non-musulmans exercent sur les étudiants est une oeuvre qui devra durer jusqu'à la fin du monde. Par ailleurs, il convient d'organiser les musulmans de la région non seulement pour qu'ils soient en mesure de s'acquitter de leur devoir envers Dieu, mais envers les autres musulmans aussi bien de la région que du reste du monde et de l'humanité toute entière. Etant donné que l'Islam n'exige pas la renonciation aux bonnes choses créées par Dieu, améliorer les conditions des Musulmans ne se fait pas exclusivement sur le plan religieux mais aussi sur le plan social : l'éducation, les inventions, le confort et tout le reste afin de remercier davantage Dieu pour ses bienfaits.

Voilà tout au moins la conception que je me fais de ce qu'on appelle en Malaisie et en Indonésie "Dakwa" - Je me permettrais de suggérer que ces frères utilisent le mot correct qui est "Da'wah" pour que les musulmans ne s'éloignent pas du Coran et de sa terminologie. Il s'agit là également d'une activité de "Da'wah".

..../3

DESCRIPTION DE LA REGION

A l'origine, je devais parler de l'Europe de l'Ouest, non compris la Grande Bretagne et l'Irlande. Ce qui veut dire une vaste région comprenant la France, le Portugal, l'Espagne, la Hollande, la Belgique, l'Allemagne, la Norvège, la Suède, le Danemark, l'Italie, Monacco, Andorre, Liechtenstein, la Suisse etc. Cette entreprise aurait nécessité plusieurs années de travail pour un seul écrivain, même dans un pays aussi éloigné pour moi, il y a une douzaine d'associations islamiques, et on y trouve des yougoslaves, des Turcs, des Albanais, des Pakistanais, des Iraniens à côté des indigènes convertis et le pays a une histoire particulière de l'Islam. La présente étude se limite à la France toute seule.

La mentalité d'un peuple et sa réaction face à un sujet donné tel que l'Islam subissent l'influence du passé historique et des circonstances de l'heure.

La France est un grand pays qui compte plus de 50 Millions d'habitants. Pays de l'intelligence, jouissant d'une large ouverture d'esprit, en général elle a toujours attiré les étrangers désirant y faire des études, du commerce et même y chercher refuge. On trouve partout des bons et des mauvais, et seul Dieu peut déterminer ceux des deux types d'individus qui devraient être au gouvernail des affaires de la communauté. Il y a des actions et des réactions en chaine dans les relations humaines, il peut nous arriver de déplorer certaines conditions en un moment donné, mais nous pouvons comprendre les raisons d'un certain comportement, puisqu'on ne peut pas soustraire le présent du passé. Pour comprendre l'attitude du commun des mortels en France à l'égard de l'Islam, il faut connaître l'histoire antérieure.

LES RELATIONS DE L'ISLAM AVEC L'EUROPE ET AVEC LA FRANCE

Abu'r-Room de la tribu de Abad-Dar, était un cousin du Saint Prophète et obtint son nom, père des Romains, parce que sa mère était une fille esclave grecque.

..../4

Ikrimah, fils du fameux Abu Jahl, avait également un garçon esclave grec qui commença à courtiser sa femme quand elle voyageait seule avec lui. Elle se sépara de lui en demandant à des voyageurs arabes qu'elle a rencontrés en cours de route de l'y aider. Ceux-ci, mieux le tuèrent. Il y avait d'autres esclaves grecs à Ta'if et dans d'autres endroits de l'Arabie au temps du Saint Prophète. Des Mecquois ont également effectué des voyages dans les territoires byzantins d'Egypte, de la Palestine, de la Syrie, de l'Antolie et même de Constantinople à la tête de caravanes commerciales et marchandes. Le traitment que les douanier infligeaient aux Arabes étaient tel que le Saint Prophète les rélégua ('ashshaar, est le mot usité, celui qui prend le 1/10 comme droit de douane) au plus profond de l'Enfer. A l'apparition de l'Islam, le Saint Prophète invita également Héraclius à embrasser la nouvelle réligion. Un des subordonnés d'Héraclius tua un ambassadeur musulman. Héraclius combatit les musulmans lors de l'expédition punitive de Mutah et de l'expédition de Tabouk, le Prophète lui arracha Ailah et d'autres régions au délà de Ma'an. Les échaffourées continuèrent et de son lit de mort, le Saint Prophète ordonna à une armée, sous la direction d'Usaamah, d'aller les punir. Du temps des caliphats d'Abu Bakr, Omar et Ousmane, des conquêtes foudroyantes rattachèrent l'Egypte, la Palestine, la Syrie, l'Arménie et beaucoup d'autres territoires "Byzantins" à l'Etat Islamique. Et sous le règne de Ousmane en particulier, les armées musulmanes pénétrèrent en Andalousie, en Europe Occidentale. Un ambassadeur d'Abu Bakr s'est même rendu à Constantinople.

Aussitôt après, sous le Caliphat Omayyade, l'ensemble Espagne - Portugal et une partie du Sud et de l'Ouest de la France connurent la domination islamique, naturellement aux corps défendant des Français. Narbonne était la capitale d'un Emirat islamique pendant plus de cent ans. La bataille de Poitiers arrêta la pénétration musulmane, néanmoins les français ne purent pas oublier ce qu'ils ont dû endurer, même après l'expulsion des musulmans de "leurs" territoires jusqu'à récemment, les Turcs étaient de bons amis des Français, néanmoins quelques facteurs subsistaient : Le Christianisme perdait du terrain face à la poussée de l'Islam, et le clergé n'avait pu trouver autre chose que d'insulter et d'accuser à tort l'Islam et Son Saint Prophète.

Cela rendit les Français très amers vis-à-vis de l'Islam et engendra des préjugés insurmontables (entre eux), qui se repercutent de génération en génération. La soi-disante reconquête de l'Espagne et du Sud de la France créa un désir de vengeance, et les marins musulmans rendirent dangereux les voyages par mer dans la Méditerranée et par voie de conséquence créèrent une autre animosité entre les musulmans et les Européens, y compris les Français.

Ensuite vint l'expansion coloniale du 19è Siècle. Les Allemands arrachèrent l'Alsace et la Lorraine à la France et pour faire oublier cette perte, ils suggérèrent à la France d'occuper l'Algérie (1830). La résistance était farouche, ce qui s'est passé peut se comprendre facilement de mes connaissances personnelles. Au cours de la guerre d'indépendance de l'Algérie, des musulmans algériens m'ont demandé à plusieurs reprises ce qui suit : "Les Français sont nos ennemis - sur le plan religieux; ne m'est-il pas permis de me venger autour de moi si l'occasion se présente ?" C'était l'attitude des musulmans scrupuleux et ayant une conscience religieuse ; les autres raisonnaient autrement et n'ont pas demandé une fatwa. (Naturellement j'ai répondu que l'islam interdit les punitions par vengeance). Quand j'étais étudiant à Paris, il ya une cinquantaine d'années, un camarade de classe me dit : l'Islam c'est la religion des Algériens, c'est à dire, meurtre, vol, déshonneur des femmes.... En fait le Français avait perçu l'effet mais n'avait pas médité les causes et on ne peut attendre d'un tel individu qu'il médite calmement sur les tenants et les aboutissants de l'Islam.

Après la difficile conquête de l'Algérie, la France a voulu perpétuer sa domination. Pour la protéger militairement, il était "nécessaire" de conquérir la Tunisie et le Maroc et tout ceci engendra des haines de part et d'autre. Pour assurer la poursuite du caractère français de l'Algérie, des centaines de milliers d'Algériens furent transférés en France et disséminés dans tout le pays. (J'ai vu à Lille des filles algériennes dont le grand père était venu en France, à l'heure actuelle elles ne connaissent pas un traitre mot d'arabe, elles sont restées musulmanes sans cependant en savoir plus, puisque dans les écoles, il n'existe aucun enseignement religieux).

Plusieurs français ont été convaincus d'aller s'installer en Algérie où ils allaient recevoir un traitement de faveur au détriment du droit des populations autochtones d'Algérie ; de bonnes terres arables etc... La langue arabe était bannie. Le Français était obligatoire dès l'école primaire. Les Waqfs musulmans (qu'on appelle là-bas habous) ont été confisqués, les mosquées soit convertis en église ou en synagogue soit destinées à autre chose. La vie spirituelle était devenue victime et il serait long de donner des détails ici. Et de surcroît le pays était inondé de missionnaires venus évangeliser les habitants. Il y a une animosité séculaire entre les musulmans de race arabe et les musulmans de race berbère en Algérie. On disait et on le dit toujours, aux berbères que "les Arabes veulent vous coloniser à la fois par leur langue et leur religion, aussi, apprenez le Français et devenez chrétiens ? comme si cela ne s'appelait pas colonisation. Pour des raisons qui me restent inconnues à ce jour, le Christianisme s'est quelque peu répandu parmi les Berbères. Quelques fois ce sont des clans ou des villages entiers qui l'ont adopté. Mais l'oeuvre des missionnaires prise dans son ensemble au sein de la population musulmane d'Algérie a lamentablement échoué. C'est ainsi que dès la première décennie de la conquête de l'Algérie le Maréchal Bugeaud (Gouverneur 1840-1847) écrivait : "Les mentalités musulmane et chrétienne sont si différentes que si l'on devait couper leurs deux têtes et les mettre dans un pot, après les avoir bouillis pendant cent ans, on obtient une soupe de deux couleurs différentes qui ne se mélangerait pas". Cet aveu drôle mis à part, les missionnaires ne désarmèrent pas et poursuivirent leur oeuvre.

Ensuite, après la deuxième guerre mondiale, vint la dernière et victorieuse révolte et l'Algérie devint indépendante avec des conséquences d'une importance inestimable : environ un million de Français fuirent l'Algérie, perdant ainsi leur foyer ; ils retournèrent en France pour y commencer une vie nouvelle et difficile. Un demi-million d'Algériens s'enfuirent également et vinrent en France, car la France les avait obligés à combattre leurs compatriotes qui se battaient pour l'indépendance. La France leur accorda contre son gré "l'hospitalité" à condition qu'ils deviennent tout à fait français.

Ce que ce terme signifie peut se deviner à travers ce compte rendu de presse : Il y a des jeunes filles d'origine algérienne, qui connaissent parfaitment le crédo chrétien (filiation de Jésus etc) et ne connaissent pas la Chahaadah. J'ai été témoin de deux cas : un français d'origine algérienne m'a demandé ce qui suit : "Quand je suis arrivé en France on m'avait dit que j'étais obligé de devenir intégralement français et chrétien catholique. Je l'ai fait malgré moi, sans y croire. A l'heure actuelle je me rends compte qu'il n'y a pplus une telle obligation. M'est-il permis alors de me reconvertir à l'Islam ?". Il y a un autre aspect de la question. Les travailleurs musulmans qui viennent des pays sous-développés, accepte des salaires plus bas. Mais lorsque une crise économique surgit et quand les autochtones des pays sont sans emploi, une certaine friction naît naturellement entre les étrangers et les autochtones et le cri et le slogan "rentrez chez vous !" d'apparaître.

De tels faits historiques ainsi que de telles expériences individuelles survivent de génération en génération et les gens qui héritent de ces préjugés depuis la tendre enfance, agissent inconsciemment sous l'effet des mêmes préjugés lorsqu'ils deviennent écrivains, orateurs, administrateurs etc... Voici deux histoires sur l'Allemagne mais qui peuvent également s'appliquer dans le cas de la France.

J'allais chez un camarade de classe allemand dont les parents et la soeur me traitaient comme membre de la famille. Un jour jouant au ping pong avec moi, sa sœur qui était professeur d'histoire, dans une école de jeunes filles me dit "On m'a appris et je le crois, que le musulman est anthropophage, vous dites que vous êtes musulman, mais vous ne le semblez pas du tout". J'étais sidéré et sous le coup je n'ai pu trouver rien de mieux à répondre que ceci " Ne craignez-vous pas que je vous dévore un jour ? ". Une autre fois, une allemande me dit dans le salon d'un hôtel où nous étions descendus tous les deux : "Ma mère m'a expliqué ce que le muezzin disait en appelant à la prière et elle l'avait appris elle-même de sa mère, moi aussi je l'ai transmis à ma petite fille naturellement il s'agit d'une blague : Allah est grand et puissant, quelle dimension ? deux mètres et demi". Beaucoup de français entretiennent des préjugés contre l'Islam.

Je vous en conjure, n'allez pas croire ces charlatons qui vous racontent que la France est un pays qui a perdu ses valeurs. Elle a de bonnes qualités aussi. Je me rappelle il y a quelques temps, que les journaux avaient dit un jour qu'un homme sans abri et obligé de passer la nuit sous la voûte d'un pont à Paris, était retrouvé mort le lendemain à cause du temps excessivement froid. Un certain abbé Pierre fit appel à la générosité des français pour venir en aide à ces vagabonds sans demeure pendant la saison froide. Dans les premières 24 heures, les contributions se chiffrèrent à 20 Millions de Francs ! J'ai versé des larmes parce que je savais que les musulmans ne l'auraient pas fait mais aussi parce que les musulmans à Paris ne semblaient pas avoir participé à cette oeuvre humanitaire. Il n'y a aucune précision dans la Bible d'urgence : "Faites la charité également aux gens des autres réligions", malgré tout les chrétiens le font le Coran 5/2 dit : Un jour une nonne chrétienne me demanda s'il y avait des institutions musulmanes de charité en France ? Hélàs à ma connaissance les quelques 3 millions de musulmans de France n'en comptent pas une seule. Alors, sur ma demande elle se donna la peine de noter quelques noms adresses et objectifs de quelques institutions chrétiennes de charité en France. Elles se dénombrent par dizaines voire par centaines. Il n'est pas besoin d'introduire la Croix Rouge ou l'Armée du Salut. Il y des associations qui visitent les prisons et qui essaient de reconvertir les criminels. Il y a celles qui aident les jeunes filles qui ont quelque peu abandonné leur foyer et qui sont contraintes de se livrer à la prostitution pour gagner leur vie mais qui l'abandonneraient si des circonstances favorables se présentaient. Celles qui aident les criminels adolescents. Celles qui procurent des moyens de subsistance aux pauvres, aux vieilles personnes seules, aux aveugles, aux handicapés et aux malades chroniques. Celles qui visitent régulièrement les hôpitaux et tiennent compagnie à ceux qui ne reçoivent pas de visites etc... etc... J'ai remis la liste à un journal parisien, France-Islam, celui-ci n'a pas pu épuiser le tiers (1/3) de la liste en 3 publications ! Il m'a été donné de savoir le cas d'un algérien qui est venu en France sans un sou. Il s'est adressé à plusieurs musulmans et associations musulmanes pour une aide d'urgence, mais en vain. Il a alors essayé au niveau des institutions chrétiennes et il trouva immédiatement le gîte et le couvert, et peu après du travail. Il embrassa volontairement la religion chrétienne, étant convaincu que l'oeuvre charitable des chrétiens est inspirée par leur religion.

Dans les couvents chrétiens il est fréquent de voir de pauvres musulmans obtenir un abri et un foyer . Voici une histoire amusante : Une fille berbère est venue à Paris sans un sou. Un couvent lui procura un logis, et aussitôt lui trouva du travail. Ensuite elle déménagea dans un petit appartement qu'elle s'est trouvée elle-même pour une somme considérable et une nonne essaya de lui faire obtenir un prêt auprès d'un musulman pour couvrir cette somme. Cette nonne me dit un jour : "Cette fille berbère était musulmane bien qu'elle n'ait jamais pratiqué sa religion. Je l'ai persuadé gentillement à prier et à jeuner comme le lui dicte sa propre religion et non la mienne - ma sollicitude l'avait touchée, elle commença à prier et à jeûner. Sa dévotion m'avait frappée et maintenant je sens que sa religion est meilleure que la mienne. Elle finit par quitter le couvent, elle est connue sous le nom de soeur Taahirah ; elle se rendit également en pélérinage et apprit l'arabe ; elle se livre à l'heure actuelle à la traduction en français du Sahih de muslim.

LE NOMBRE DE MUSULMANS EN FRANCE

Les statistiques publiées par le Ministère de l'Intérieur et citées par le quotidien "Le Monde" de Paris en date du 26 Juin 1981 indiquent qu'il y avait au 1er Janvier 1981 quelques 4.147.978 étrangers, soit 8 % de la population totale de la France, présentant un accroissement de 30.000 par rapport à l'année dernière. Parmi ces étrangers

808.176	(Contre	782.111	l'année	dernière)	sont	Algériens
421.265	"	398.952	"	"	"	Marocains
181.618	"	183.782	"	"	"	Tunisiens
103.946	"	70.550	"	"	"	Turcs
27.965	"	28.828	"	"	"	Sénégalais
17.924	"	18.273	"	"	"	Maliens
13.781	"	14.872	"	"	"	Libanais
13.193	"	9.032	"	"	"	Iraniens
1.587.868						

..../10

Ce million et demi se composent presque entièrement de musulmans. Il peut y avoir au moins un demi million d'autres musulmans naturalisés qui ne sont pas comptés parmi les étrangers, tels que les algériens de l'ancienne armée coloniale française en Algérie (appelés haraki). Je n'ai pas inclus le nombre des yougoslaves, albanais etc... dont plusieurs sont musulmans. Il faut y ajouter les français qui ont embrassé l'Islam et selon mon estimation leur nombre se chiffre à 30.000 à Paris et pratiquement autant pour le reste de la France. Ensuite il faut y ajouter les musulmans des colonies françaises telle que l'Ile de la Réunion etc qui vivent maintenant en France, également les musulmans des anciennes possessions française en Inde, en Afrique de l'Ouest, Djibouti, les Iles Comores etc... qui ont acquis la nationalité française et vivent en France. Parmi les nouveaux convertis, il y a des gens de toutes les couches sociales, des professeurs d'université, des ambassadeurs, des docteurs, des ingénieurs, des industriels, des marchands, des portiers, des éboueurs etc..

Sans parler des milliers de musulmans qui viennent chaque année de tous les coins du monde pour poursuivre leurs études en France. On les estime à plus de cent mille. Il y a naturellement des musulmans dans les cent cinquante (150) ambassades et plus à Paris, aux délégations auprès de l'UNESCO et d'autres institutions internationales. J'ai rencontré récemment un musulman dans la délégation de la Russie même auprès de l'UNESCO.

Il y a une autre précision à propos des statistiques susmentionnées : Il y a

2.080.236 hommes
1.152.758 femmes
900.000 enfants mineurs

Si les étrangers dont un certain nombre de réfugiés comptent un nombre d'hommes double de celui des femmes, ils sont appelés à épouser des filles autochtones.

Contrairement à l'Afrique du Sud, il n'y a pas chez les français de préjugés basés sur la couleur ; ce n'est pas seulement des milliers de noirs qui ont épousé des blanches, mais aussi plusieurs hommes blancs ont des femmes de couleur noire. Il est à préserver que les filles judéo-chrétiennes qui ont épousé des musulmans, finiront presque toutes par embraser l'Islam.

rares sont celles qui persistent à rester dans leur autre religion et plus rares encore celles qui prennent le dessus sur leur mari pour baptiser leurs enfants dans le christianisme. J'ai vu la fille d'un ex-premier ministre de l'Iran devenir nonne et vivre dans un couvent de la balieue de Paris. Elle a assisté avec beaucoup d'enthousiasme à mes conférences sur l'Islam chaque fois que j'étais invité à en faire. Il y a un autre cas similaire il s'agit d'un musulman de Beyrouth : son épouse de nationalité française a "kidnappé" la fille et l'a amenée à Paris et l'a élevée dans le christianisme. Il y a aussi le cas d'une jeune italienne qui est différent des cas cités plus haut : elle vint à Paris il y a quelques années et je l'ai rencontrée par hasard un vendredi à la Grande Mosquée de Paris. Elle m'apprit que sa mère était libyenne et qu'au cours de l'occupation de la Libye par l'Italie, elle, en temps que jeune fille, fut transférée à Rome et élevée comme une chrétienne. Sa mère lui demanda d'aller à Paris pour avoir une idée sur la religion de ces ancêtres, ce qui n'était pas possible en italie.

LES RAISONS DES CONVERSIONS

La moyenne des conversions à Paris était, il y a trente ans, vers les années cinquante, de 3 à 4 cents conversions par an. A l'heure actuelle elle est pratiquement de 5 à 10 par jour. Il n'y a absolument aucun travail de missionnaire exercé par les musulmans. Ce sont eux-mêmes qui viennent vers les musulmans ou les institutions musulmanes. Au cours des 34 dernières années j'en ai rencontré des centaines ; je ne leur ai jamais demandé les raisons de leur conversion mais parfois ce sont eux-mêmes qui vous le disent. Autant d'individus autant de raisons. Une chose est sûre : plus de 90 % ont embrassé l'Islam par mysticisme, et pratiquement aucun à la suite d'une méditation rationnelle. Beaucoup aux mains de Ibn 'Arabi et Junaid al-Bagh-daadi et aucun aux mains de Razi et Ibn Sina. J'ai un tempérament rationnaliste et de surcroît je suis étudiant en droit, mais j'ai capitulé à Paris. Personne ne me croira quand je dis que le communisme est le plus grand allié et celui qui fraie le chemin vers l'Islam ?

Bien que le communisme athée et matérialiste ait commencé à exercer un certain attrait depuis la fin de la première guerre mondiale et l'instauration du régime bolchévique en Russie, c'est depuis la résistance victorieuse au nazisme d'Hilter qu'il a commencé à exercer une influence considérable sur la jeunesse de par le monde. Les chrétiens en particulier s'émancipent du joug de leur religion. Auparavant le chrétien moyen ne se posait pas la question de savoir le pourquoi et le comment de son dogme tellement le respect de la hiérarchie catholique était strict. Les gens croyaient simplement pour croire, et mes camarades de classe avouaient souvent qu'ils croyaient pas saisir les éléments de leur foi - même les professeurs disaient le plus sérieusement : "la religion doit être quelque chose de mystérieux et au délà de l'entendement". C'est grâce à la propagande communiste que les tabous ont disparu, et de plus en plus de chrétiens étudient d'autres religions dans un esprit plus ouvert et sans préjugés. Il y a dans la sphère les Yogis Hindu, les Budhistes, les Bahais et bien sûr les communistes athés, mais l'attrait que l'Islam exerce semble avoir été de loin le plus important, et ce, à la surprise de l'Eglise. Les Chrétiens voient de plus en plus de musulmans autour d'eux et se rendent compte que tout ce que les gens de l'Eglise leur racontait sur l'Islam n'était que mensonges.

MODIFICATION DE LA POLITIQUE DE L'EGLISE

Peut être que c'était à cause des conséquences de la poussée communiste que l'Eglise chrétienne a changé sa politique vis-à-vis de l'Islam. C'est alors que commença une campagne de dimension mondiale auprès des musulmans à qui l'on proclamait : "Unissons-nous pour combattre l'ennemi commun qui est le communisme athée. Nous avons maintenant arrêté le prosélytisme auprès des musulmans. Que les musulmans aussi cessent la propagation de leur religion auprès des chrétiens". Mais les musulmans n'avaient point de missionnaires pour devoir arrêter leurs activités en vue de récompenser cette prétendue "concession" de l'Eglise chrétienne. Au Concile du Vatican-2, la résolution maintenant fameuse, a été adoptée, elle stipulait que "les musulmans croient au Dieu Unique; qu'ils respectent le Christ...." c'est comme si on disait "Je vois, vous aussi vous avez des dents dans la bouche". Une fois j'ai demandé à l'auteur de cette résolution qui est conseiller du Vatican pour les Affaires islamiques,

un prêtre très charmant : "Pourquoi n'avez-vous pas mentionné dans cette résolution, la religion islamique, Mohamed le Prophète de l'Islam et le Coran, le livre religieux de l'Islam de revélation divine ? ". "Si nous reconnaissons Mohamed comme le messager de Dieu, nous sommes obligés d'admettre les enseignements qu'il a transmis, et ceci serait la fin de notre religion. C'est pourquoi nous avons adopté cette résolution diplomatique pour créer un terrain de bon voisinage !" Le Pape ordonna le célébre "dialogue" entre Musulmans et Chrétiens. La nécessité s'en était fait vivement sentir en raison de l'arrivée récemment dans les pays européens, de millions de travailleurs musulmans et apparemment l'Eglise croyait être en mesure de convaincre les musulmans ordinaires d'accepter la filialité de Jésus et la trinité. Les réunions sur le dialogue se propagèrent comme des champignons. Rien que dans Paris, il y a une douzaine d'associations qui s'occupent de telles réunions, sans parler des centaines et des milliers de réunions ad hoc. Feu le professeur GIBB avait suggéré que l'ancienne méthode pour insulter le Prophète et inventer des mensonges sur l'Islam fût abandonnée, puisque le musulman réagit en se sentant offensé, se fait des préjugés et se bouche les oreilles ; il est mieux d'utiliser des mots flatteurs sur le Coran et l'Islam, et faire développer l'Islam de l'intérieur c'est-à-dire, dire aux musulmans que tel et tel mots du coran signifient telle et telles choses et que nous sommes tous d'accord à ce propos.

Il y a des réunions de haut niveau pour le "dialogue" tel quà Tripoli dans des endroits innombrables à travers le monde. Je prends la liberté de mentionner trois expériences personnelles :

a) La Grande Mosquée de Paris est une attraction touristique. Des milliers de gens viennent la visiter tous les jours y compris des nonnes et des moines. Un jour alors que je m'y trouvais j'aperçus une nonne plutôt perplexe puisque le guide officiel était absent et c'était la première fois de sa vie qu'elle venait et toute seule pour voir une mosquée. Je mesuis avancé vers elle et lui dit : Ma soeur si vous voulez visiter la mosquée, je suis à votre disposition pour vous en faire faire un tour". Quelques jours plus tard je reçus une lettre de la mère supérieure de son couvent qui non seulement me remerciait d'avoir aidé la nonne mais aussi me priait poliment si j'en avais le temps et si je n'y voyais pas d'inconvénient, d'aller leur rendre visite au couvent et y donner une conférence sur l'Islam à l'intention des nonnes.

Naturellement j'ai accepté volontiers cette invitation. Il y avait là un vieux prêtre qui présidait (et peut être aussi pour veiller à ce que je n'attaque pas le christianisme et détourne les nonnes) et environ vingt à trente nonnes de tous âges. Tenant compte de la requête de l'auditoire je choisis comme thème " la prière ". Je mis l'accent particulièrement sur la signification symbolique des positions = Qiyaam, rukoo ; sajdah, tahiyat et récitation des Paroles de Dieu (le Coran). Ils me prêtaient une attention extrêmement intéressée de telle sorte qu'après la conférence la première question qui vint fut celle-ci : "Vous avez expliqué la théorie et l'avez décrite d'une manière abstraite. Ne pourriez-vous pas nous montrer dans la pratique comment vous le faites ?". J'avais avec moi une petite sajjaadah, je l'étendis devant eux et je me mis à réciter les formules en Français. Après une série de questions et de réponses, l'abbé proposa de me faire faire un tour de l'immense bâtiment et du jardin du couvent et j'étais particulièrement intéressé par la visite des chambres à coucher des nonnes et combien elles vivaient aussi simplement. Profitant de l'occasion je demandais à mon guide ;"Pourquoi nous invitez-vous, nous musulmans, à parler de notre religion à vos nonnes ? " Imperturbable, il répondit calmement : "Le Pape nous l'a ordonné". Il restait encore une demi-heure avant l'arrivée du bus qui devait me ramener chez moi et je demandai à la mère-supérieure si cela ne la dérangeait pas que je fisse ma prière du 'asr en un coin du couvent. Il n'avait aucune objection à cela, et la nonne qui avait visité la mosquée en ma compagnie vint me montrer une petite salle. A l'aide de ma boussole, je déterminai la direction de la Qiblah et étendis ma sajjaadah et attendis qu'elle m'eût quitté - mais elle resta sur place et s'apercevant que j'étais quelque peu perplexe elle me dit : Cela vous ennuyerait-il que je fasse avec vous la prière à votre façon ? Je dis : avec plaisir mais je n'ai pas une autre sajjaadah pour vous, elle rétorqua ; je n'en ai pas besoin. Alors je lui dis : mettez-vous derrière moi et pas à mes côtés. Ne connaissant pas la raison à cela, elle ajouta :

M. Hamidullah

"Bien sûr, autrement je ne pourrais pas vous voir faire les mouvements". Elle me demanda après la prière = " Pouvez-vous me fournir le texte de votre récitation ?" Je le lui fis parvenir de Paris, transcrit en caractères latins suivi d'une traduction en français. Un mois après l'invitation était renouvelée, ce qui prouve que mon exposé les avait intéressées. Cette fois-ci je parlai du Jeûne.

Ensuite je me retirai pour la prière du Asr, la même nonne m'aacompa et avant que je n'étende la sajjaadah, elle commença par dire = Bismillahi Rahman Raheem - Al Hamdu Lillahi Rabbil Aalamine..." Elle avait appris les I versets par coeur, et cette fois-là elle fera comme l'avait fait tout autre Musulman. Après la prière, elle me dit d'elle même : ne pensez pas que je le fais secrètement, j'ai obtenu la permission de la mère-supérieure, qui après-avoir reçu l'assurance,que je resterai Chrétienne, m'a donné l'autorisation, pas seulement quand vous venez, mais même en votre absence je prie deux fois par jour selon la manière de l'Islam.

La raison en est que bien que nous aussi ayons nos prières, nous ne faisons que chanter les louanges à Dieu, alors que vous, non seulement vous louez Dieu mais vous démontrer effectivement votre soumission à Lui en vous prosternant devant Lui. Cela manque dans nos prières, et cela me touche profondement". Les invitations se sont renouvelées pendant des années et le nombre de nonnes qui m'accompagnèrent dans la prière augmentait sans cesse;

b)- L'invitation au dialogue provenait même de jeunes étudiants. Une fois je me rendis à une école séconcdaire - Peut-être savez-vous que la communion est l'une des grandes fiertés des Chrétiens en particulier les Catholiques Romains.

............/16

La Communion signifie s'associer à quelqu'un d'autre, ici = Dieu, l'homme participe à la divinité. Ceci est fondé sur le Dernier Souper de Jésus. A l'approche de sa crucifixion il était tellement ému qu'il prit un morceau de pain et l'offrit à ses compagnons en disant = Pensez à moi, et mangez-le, c'est mon corps; ensuite prenant un verre, il dit = buvez, c'est mon sang - Depuis lors ils considèrent Jésus comme Dieu, en mangeant le pain béni et le vin, ou à Dieu en soi. En fait qu'est-ce qui serait plus grandiose et sublime que de devenir Dieu, ou de participe à la Divinité, si cela était humainement possible? Les Chrétiens enseignent à leurs enfants. Nous avons la possibilité de communier et cela n'existe dans aucune autre religion. Aussi, après ma conférence dans cette école sécondaire, un garçon de dix ans me demanda-t-il, apparemment sous l'insistance de son professeur = "Est-ce que vous avez la communion dans votre religion? Je réalisais les conséquences et la gravité de cette question puérile, et Dieu m'inspire la réponse suivante : "Oui, il y a la communion également en Islam, mais pas d'une façon aussi concrète qu'avec le pain et le vin, nous l'avons d'une manière abstraite qui convient au Dieu invisible. Si votre communion fonde sur le Dernier Souper de Jésus, la nôtre se fonde sur l'ascension (mi'raj) de notre Prophète. Lorsque le Prophète Mohammed a été honoré par l'invitation Divine à monter au Ciel pour le rencontrer et quand il fut introduit à la station de qaaba qawsaini aw adnaa, notre Prophète salua très humblement le Seigneur en disant " AT Tahiyatou Lillah" (Les SAlutations sont à Dieu) la réponse vint gracieusement = "Assalamou Alaïka Aiyouhan Nabiyou wa Rahmatullah wa Barakaatuhu (Que la paix soit avec vous O Prophète ainsi que la miséricorde et la bénédiction de Dieu).

Le Prophète de l'Islam qui est "rauf - ur - rahim" pour les membres de sa communauté, pensa aussi à nous tous, et ne voulut point monopoliser les faveurs divines, ainsi continua-t-il = "As-salamou "alaina wa 'alaa 'ibaadilahis salihine " (Que la Paix soit avec nous ainsi qu'à tous les fidèles esclaves de Dieu).

........../17

Cet échange de salutations, née de la réception au cours de l'audience avec Dieu, nous la faisons au moins cinq fois par jour à la fin de notre acte d'Adoration.

Nous nous élevons vers Dieu, et nous lui parlons et il nous honore en nous adressons la parole, directement sans l'intervention d'un prêtre.

C)- Parmi les nombreux invitations, je reçu un jour celle du Club Saint Jean Baptiste à Paris - Cette institution colossale a environ quarante sections pour ses activités; l'une d'elle est consacré à l'Islam.

On m'avait demandé de parler de Jésus Christ selon le Saint-Coran. Deux incidents qui suivirent à cette vacation me sont encore présents à l'esprit - (i) Un fit observer après ma conférence = les Musulmans doivent apprendre L'Amour, l'amour pure qui est la caractéristique de la Secte Chrétienne Bogomil. Je répondis = la publication dont vous faites allusion ne m'est pas encore connue mais j'ai lu un très long article dans la Revue de l'Histoire des Religions (publié par l'Université de Paris) sur les Bogomils. Selon cette secte, notre mère vénérée Eve a commis l'adultère avec Satan et que Caïn n'était pas le fils de Adam mais celui du diable. Si c'est cela la notion de l'Amour pur dont vous parlez, cela me laisse un peu perplexe. (le monneur ne connaissait pas ce dogme et il ne poursuivit point le "dialogue"). (ii) Deux jours après la réunion, je reçus une lettre d'une nonne qui disait qu'elle avait assisté à ma conférence. Elle commença par dire : Vous êtes un menteur, un falsificateur, une personne vile - tous les gros mots du dictionnaire y avaient passé - quand vous dites que le polygamie n'est pas interdite même dans le Christianisme - Naturellement dans ma réponse je ne pouvais point me permettre de faire recours, au même style qu'elle, j'optai pour la farce plutôt qu'une réponse sérieuse et je citai la Bible pour la convaincre.

Ainsi je lui dis : "Ma soeur, je pense m'attendre et accepter une critique de n'importe qui, sauf de vous - Pensez tout simplement à votre propre situation - Selon le Christianisme, vous nonnes, êtes les épouses de Dieu - Votre marie a des centaines de milliers de femmes et vous ne voulez même pas me permettre d'en avoir quatre" - Après environ deux années inninterrompues d'échange de lettres, elle quitta le couvent, et finit par embrasser l'Islam. En dehors de ces deux incidents il y eut quelque chose d'autre : j'avais demandé au Directeur de la Section Islamique du Club Saint Jean Baptiste s'il voulait dans l'intérêt du dialogue organiser des rencontres sur un plan très limité, pas public, et presque secrêt, disons entre un musulman et un chrétien ou tout au plus deux de chaque côté, et parler sans formalités des quatre sujets suivants :

I) - Pourquoi je ne veux pas embrasser l'Islam ?.

II) - Pourquoi je ne veux pas embrasser le Christianisme ?.

III) - Pourquoi ai-je renoncé à l'Islam pour embrasser le Christianisme ?.

IV) - Pourquoi ai-je renoncé au Christianisme pour embrasser l'Islam ?.

Après beaucoup d'hésitations et des longues consultations, il accepta et les rencontres eurent lieu. L'expérience me fut fructueuse et incidemment je connus trosi musulmans convertis au Christianisme, mais eux mêmes ne voulaient pas continuer l'expérimentation.

Je prends la liberté de décrire mon expérience avec l'une des nombreuses associations de Paris qui se sont spécialisées dans le dialogue Islamo-Chrétien, elle s'appelle Amities Islamo-Chrétiennes. Elle avait l'habitude d'organiser alternativement des conférences sur l'Islam et sur le Christianisme.

............/19

Naturellement quand le conférencier était Chrétien, peu de Musulmans étaient attirés; et vice-versa. Quand un jour ils m'invitèrent je suggérai de faire deux conférences chaque fois, le sujet étant le même, mais il y aurait une conférence du point de vue islamique et une autre du point de vue Chrétien. Cela fut accepté et nous nous sommes rencontrés des douzaines de fois pour parler de prière, jeûne, guerre, mariage, revelation etc... Ils ont pû se départir beaucoup de notions fausses sur l'Islam. Un jour alors que je participais aux discussions, un pasteur protestant se leva et me rappela poliment = Ne pensez pas que par la Trinité nous, Chrétiens croyons à trois dieux, devenant ainsi des polythéistes, nous aussi nous croyons à un Dieu Unique.... Je fis observer : Tant mieux s'il en est ainsi et j'accepte ce que vous avez dit mais il reste encore quelques points qui ne me sont pas clairs = dans votre credo vous dites " Quand Jésus était crucifixié et enterré etc...., il est monté au Ciel et s'assit sur la main droite de Dieu - Comme l'on ne peut pas s'asseoir sur sa propre main droite pas seulement sur terre, mais aussi au Ciel et sur le Trône de Dieu, Jésus est différent de Dieu; il est l'invité honoré de Dieu, mais pas Dieu comme le dit votre credo, Quand serait-il Dieu ? - Il ne poursuivit pas la discussion, mais après la réunion, il vint à moi et me souffla " En fait notre credo mérite d'être retouché ".

LES PROBLEMES DE L'ISLAM EN FRANCE ET COMMENT SONT-ILS TRAITES.

Je mène une vie assez retirée et je ne connais pas grand chose des problèmes qu'affronte la Communauté Musulmane.

De toute façon il y a le zèle inévitable des missionnaires auprès des Musulmans. Leurs méthodes sont multiformes. Dans les pays Musulmans ils construisent des hôpitaux et des écoles. En France cela n'est pas possible à cause de l'existence d'assurances sociales, d'écoles publiques - Mais ils "aident" les enfants musulmans de plusieurs façons, par exemple en organisant des colonies de vacances, en offrant le gîte et le couvert aux pauvres, aux nouveaux arrivants sans emploi, en organisant des "dialogues" pour faire entendre aux musulmans des choses sur le Christianisme, en demandant aux jeunes musulmans de devenir les amis de chrétiens et de prier ensemble avec eux, et créant incidemment des doutes sur les prescriptions de l'Islam en ce qui concerne le porc, le vin, les prières, le jeûne etc....

La propagande communiste est plus subtile et ils combattent en faveur des travailleurs musulmans en vue de leur faire obtenir leur droit auprès d'employeur répugnant, "pourvu que ce ne soit pas l'Islam et les Musulmans qui règlent leurs problèmes de la vie mais les communistes et le communisme.

Il y a la liberté de presse et de radio et des écrivains induviduels et des speakers pervertissent des millions d'esprit contre l'Islam. Alors qu'il n'existe pas un seul journal pour l'Islam en France.

Les Lois sont généralement tolérantes en France, mais si la personne qui est chargée de l'autorité a des préjugés, elle abuse de son pouvoir pour empêcher les musulmans d'obtenir même leur droit.

Par exemple si un Musulman veut ouvrir une mosquée, un lieu d'utilité publique, il doit obtenir l'autorisation de la municipalité - Là, les autorités trouvent des centaines de prétextes pour refuser, par exemple : les voisins ont protesté, vu le lieu est réservé à l'Usage du Gouvernement plus tard etc.....

Mais toutes les lois faites par des gouvernementaux sont justifiables - Par exemple, dans les pays musulmans, les lois à caractère personnelle sont distinctes des lois à caractère général et les lois musulmanes sur le mariage, le divorce, l'héritage etc.., ne sont jamais imposées aux étrangers, pas plus qu'aux citoyens Chrétiens - En France il n'existe pas une telle séparation et les nationaux français, même s'ils sont musulmans, n'ont pas l'autorisation de recourir la loi islamique dans de tels cas. J'ai essayé plusieurs fois mais en vain, mais je ne désespère pas qu'un jour les ambassades musulmanes ~~vont~~ conjointement ou individuellement suggèrent à la France la réciprocité et demandent que les musulmans disposent de leur propre statut régi par les lois islamiques.

Il y a le problème de l'alimentation - Même si quelqu'un ne mange pas du lard, qu'en est-il de la viande des animaux et de volaille qui ne sont pas égorgés de la manière rituelle? (L'autorisation du coran ta'aam ahlil Kitaab s'applique aux cas où les Ahlul Kittab observent la loi de leur religion pour égorger leurs animaux et non pas quand les animaux sont étranglés, tués à coups de fusil ou de toute autre manière étrange) Que dires des pommes de terres frites quand elles le sont à la graisse et non à l'huile et moins encore au beurre.

Que dire du fromage qui est préparé à l'heure actuelle d'un enzyme extrait de l'estomac du porc? Même le lait caillé ;; est préparé dans plusieurs cas, à partir de matière animale et non végétale.

A Paris, le Gouvernement a ouvert trois sections à l'abattoir, une pour les Juifs, l'autre pour les Musulmans et la troisième est générale. Il y a des marchands de viande parmi les musulmans, mais qui parmi eux se donnera la peine d'aller jusqu'à l'abattoir éloigné, acheter un mouton ou un boeuf, le faire égorger et ramener la viande dans son étale?

Beaucoup d'entre eux affichent "Halaal meat", malheureusement plusieurs d'entre eux trompent et mentent. Voilà pour la capitale, mais on trouve des musulmans dans chaque village de la Vaste France. A moins de le dire au garçon du restaurant, on vous sert même aujourd'hui de la salade avec des morceaux de lard.

Ensuite il y a la question relative à la négligence par le musulman de la pratique de la religion. Déjà il ne fait pas les prières quotidiennes; en France, le Vendredi est jour ouvrable et l'heure de la prière est telle qu'en ce moment, les gens ne sont pas libres ni à l'Université, ni à l'usine ni dans les autres secteurs - l'innovation apportée à l'horaire d'été complique la prière du Vendredi. Il y a lieu sûr des inconvénients d'ordre technique = comment jeûner en été où des journées sont de plus en plus longues au fur et à mesure qu'on remonte vers le pôle.

En dépit des congrès internationaux des dernières années, aucune solution pratique n'a été obtenue à l'unanimité - Quand j'étais étudiant, il y a un demi-siècle, quand je prenais de la viande au restaurant, une bouteille de vin rouge était servie gratuitement et si j'avais envie de boire de l'eau, j'étais obliger de payer un supplément. Même à l'heure actuelle dans certains endroits, on vous ajoute une taxe à la facture, si vous n'avez pas commandé du vin pendant les repas !.

NOS REALISATIONS

Grâce à Dieu, les choses évoluent graduellement pour le mieux. A mon humble avis, le prix d'honneur devra être décerné à la Jamaa'at Tabligh d'origine Indo-Pakistanaise. Ils viennent à Paris depuis plus d'un quart de siècle Ils ne s'adressent pas d'habitude aux non-musulmans mais essaie de persuader les musulmans pour qu'ils deviennent de bons musulmans. Ils ne leur demandent pas de venir à eux, mais vont eux-mêmes vers les musulmans égarés et leur expliquent d'une façon bien à eux pourquoi doit-on craindre Dieu et le Jour du Jugement Dernier. Les membres du groupe voyagent à leurs propres frais et pour l'amour de Dieu et n'acceptent pas même l'hospitalité que les autres leur offrent

Je me souviens, au debut des années cinquante il n'y avait qu'une mosquée, la Grande Mosquée, bâtie à l'initiative du gouvernement français. Le Vendredi, à peine deux rangées de cette Grande Mosquée immense étaient remplies c'est-à-dire même pas deux cents personnes. Grâce aux activités de la Jamaat Tabligh aujourd'hui les quelques quatre vingts et plus mosquées de Paris se sont plus suffisantes.

Au cours du Ramadan de l'année 1400 H, nous avons ouvert une nouvelle mosquée, un ancien garage, qui peut contenir 3.000 Musulmans pour la prière - Elle se trouve à côté d'une église, et le prêtre responsable de l'église, exhorte son auditoire en lui demandant de "prendre leçon sur les musulmans qui viennent faire la prière du Fajr même par période de grands froids, et restent bien au delà de minuit pendant le Ramadan pour la Tawawih en été -

Paris est devenu l'un des plus grands centres de Jamaat Tablgh et des centaines se rendent chaque semaine en groupes à l'intérieur et à l'extérieur de la France, et produisent un grand effet psychologique sur les musulmans - Un jour je me suis retrouvé avec eux dans la banlieue de Paris - Nous ne connaissions personne là-bas mais nous savions qu'il y avait beaucoup d'ouvriers musulmans dans les usines.

C'est avec difficulté que nous avons trouvé un des foyers - Nous appelâmes à la prière à haute voix en plein air et commençames à prier - Certaines personnes sortirent par curiosité - Ensuite nous commençâmes une "conférence" entre nous - Bientôt plusieurs personnes vinrent se joindre à nous pour écouter et il pleuvait de temps à autre ce jour là.

Je vis un jeune algérien passer près de mous, avec une bouteille de vin à la main. Il s'arrêta par curiosité, et il ne tarda pas à casser sa bouteille de vin par terre et se joignit au groupe !.

Le travail de la Jamaat Tabligh s'est avéré particulièrement fructueux au sein des Musulmans arabophones de la France.

Il n'y a aucune activité de missionnaire musulman en France. Le développement récent de l'Islam relève d'une histoire bien curieuse. Il y avait un certain Mr. Aquil en Finlande. Il vint en France, et un certain René Guénon était tellement impressionné par ses explications soufi qu'il embrassa l'Islam. Les écrits de René Guénon sur la religion comparative sont célèbres à travers le monde entier ; ils sont traduits dans plusieurs langues européennes - Des centaines, si ce n'est des milliers en France, en Allemagne, en Suisse, en Angleterre etc.. ont embrassé l'Islam par l'intermédiaire de ces livres. Si j'ai bien compris, il a essayé de prouver que toutes les religions même l'idolâtrie, sont corrects et ont une logique et que cependant l'interprétation islamique est la plus plausible. Mr. Valsan, un diplomate roumain avait succédé à M. Guénon - ce diplomate avait abandonné son poste à l'Ambassade et devient réfugié, et ce, pour avoir été musulman - Je l'ai connu et il était spécialiste de Ibn Arabi, un soufi avec d'un groupe de convertis passionnés qui font la Zihr ensemble; et il n'avait jamais abandonné la pratique régulière des cinq prières quotidiennes, du jeûne etc.... Son club survécut après lui et continué ses activités aujourd'hui. Il y aura des hauts et des bas selon la capacité et les qualités personnelles des Murshids succesifs -

Dans une communauté où la tradition de missionnaires professionnels n'existe pas, chaque nouveau converti s'ajoute au nombre des prédicateurs de la foi, les nouveaux convertis se révèlant plus enthousiastes que ceux qui sont musulmans par hérédité - Mon impression est que la pratique de l'Islam est plus efficace que la philosophie des préceptes - Quelques cas vont permettre d'illustrer ce point :

Un jour on sonna à la porte de mon appartement - Il s'agissait d'un blanc et d'un noir - Le noir dit : Assalaam 'Alaikum - Je les fit entrer - Il parlait en arabe et dit = cette personne de race blanche est un camarade, nous travaillons dans la même usine. Il m'a demandé quelque chose et comme je ne parle pas bien le français je l'ai amené chez-vous pour lui répondre. Le blanc confirma ces propos et dit = ce camarade quitte le travail de temps en temps et faits de la gymnastique, je veux savoir ce que cela signifie ? Je répondis = "Il est musulman, et le devoir lui dicte de prier cinq fois par jour - Ainsi quand l'heure de la prière sonne, il abandonne toutes les choses de la vie et se consacre au service de Dieu - La prière des Musulmans consiste en plusieurs postures, que vous pensez être de la gymnastique. C'est une façon de montrer notre soumission, au Tout Puissant, et incidemment cela fait une sorte de gymnastique utile à la fois du point de vue matériel et physique. Vous voyez il y a autour de nous des choses de trois natures, les minéraux, les animaux et les végétaux - les minéraux restent immobiles et le musulman fait la même chose d'abord - Les animaux sont courbés à perpétueté, c'est la deuxième position dans la prière.

Les plantes ont leurs bouche dans les racines et les mettent par terre, et la troisième position, la sajdah du Musulman représente l'amalgame de la prière et de la plante dans la prière islamique.

"Le visiteur blanc était tellement impressionné" qu'il s'exclama : Moi aussi je veux prier de cette façon de prier qui englobe tout - Il embrassa l'Islam sur le champ - Nous constatons que même un illettré peut influencer son environnement.

Une autre fois je reçus la lettre d'un Chrétien noir-demandant à me rencontrer - Pour faciliter les choses je me rendis chez-lui - Il dit = je suis un ouvrier ici dans l'usine et j'ai un camarade qui est musulman - Un jour je l'ai soupçonné de m'avoir fait du mal et je l'ai insulté - et il m'a répondu calmement = non je ne l'ai pas fait - Quelques temps après je me rendis compte que c'étais ma faute et non la sienne. Je pense que son calme lui vient de sa religion parce-qu'à sa place j'aurais réagi vigoureusement, et j'ai décidé d'embrasser sa religion.

Pouvez-vous s'il vous plaît m'expliquer mes devoirs de musulmans?

Des choses bizarres aussi se produisent = Un Jour une jeune fille française me dit = Cela fait maintenant un bon bout de temps que j'ai embrassé l'Islam par la grâce de Dieu. J'avais vu en songe quelqu'un venir à moi et dire = "Je suis Mohammad, embrasse l'Islam".

Je me suis réveillé et je n'avais jamais entendu parler ni de Mohammad ni de l'Islam - J'en ai parlé autour de moi et j'appris que l'Islam était une religion et Mohammad son prophète. Je commençais par lui tout ce que je pouvais trouver sur le sujet, et aussitôt je décidai d'embrasser l'Islam - J'ai essayé également de persuader mes amies et à ce jour, neuf d'entre elles ont embrassé la même religion. Elle est tellement islamisée qu'elle s'est mariée avec une personne de race noire qui a déjà trois femmes chez-lui - Quand les amis se moquent d'elle, elle repond = aussi longtemps que mon mari m'aimera, peu m'importe qu'il y ait d'autres femmes dans la maison ? Et en fait, la co-épouse la plus ancienne me traite comme si elle était ma mère avec une tendresse inégalable, les enfants de mes co-épouses me vouent un respect que je ne peux jamais attendre de mes propres enfants s'ils étaient nés d'un père blanc.

Durant la guerre d'indépendance de l'Algérie, une femme vint à moi un jour et dit = mon pays fait des choses injustifiables en Algérie - Je crains que.la colère de Dieu ne s'abatte sur mon pays, et pour éviter cela, je voudrais me sacrifier et devenir uni aux victimes. J'ai décidé d'embrasser la religion des Algériens ! (elle est une écrivain bien connue, et ses livres ont été prisés par l'Académie Française -) Une autre femme me dit un jour = j'étais catholique et mon mari juif - Dans son lit de mort il me dit = l'Islam est la meilleure religion, je n'ai pu en quelques sortes déclarer ma conversion, mais tu devrais le faire.

Les Français sont très sensibles - Quelques fois ce sont des événements fortents qui affectent. de l'abscence prolongée de sa fille et la police découvert le crime odieux- Quand les journaux en parlèrent, environ une centaine de français se présentèrent quelqués jours qu'après à la grande mosquée, et déclarèrent leur conversion à l'Islam -

b)- Un cardinal-mourut d'une attaque cardique dans la maison d'une prostituée qu'il fréquentait - entre d'autres détails, la Police trouva la blouse de la fille à coté du mort - Les conversions furent nombreuses à Paris-

Il y a des choses humaines qui ne peuvent jamais être imputés aux religions de tels individus bien qu'ils exercent , dans certains contextes, une influence sur le comportement de personnes sensibles qui espèrent une conduite meilleure de la part de leurs dignitaires religieux.

LITTERATURE ISLAMIQUE

Les conversations privées avec des individus et les conférences publiques sont utiles, mais n'ont aucune valeur permanente - La langue française n'est nullement pauvre en littérature islamique, mais il s'agit de production faite par des non-musulmans - Nous pouvons ne pas être d'accord avec ce qu'ils disent mais plutôt que de les insulter ou de les maudire, je pense que nous devons admirer leur courage et prendre leçon sur eux, parce-qu'ils ont appris une langue étrangère et sans l'aide d'un quelconque musulman, ils essaient de découvrir les faits qu'ils interprètent avec toute indépendance.

Ils peuvent commetre des fautes, cependant à un musulman était amené à faire la même chose, en apprenant le Grec et le latin et essaie de découvrir tout seul la vérité sur une religion étrangère, le résultat n'aurait pas moins fautif - Nos ancêtres ont négligé pendant le millénaire et quelques années passé la production de la littérature islamique dans les langues étrangères - Ainsi la faute n'est pas aux autres, c'est la nôtre - On peut tout écrire dans le vide - mais en présence d'études d'érudits et d'orientalistes quelle devrait être la méthode des Ecrivains Musulmans?. Une ou deux exemples sont suggérés par ~~une~~ mon expérience personnelle.

Tout le monde sait que Goldziher est une autorité dans le domaine du Hadith et toute la littérature occidentale moderne sur le sujet s'inspire directement ou indirectement de son oeuvre de pionnier - Goldziher dit que la première codification du Hadith a été entreprise par al-Bukhaari deux siècles après la mort du Prophète, et que pendant tout ce temps la connaissance est restée dans les mémoires des générations successives avec tout ce que cela comporte de risques - Al Bukhaari rassembla les traditions populaires de l'époque, força les narrateurs (isnaad), et attribua les faits au Prophète - J'ai eu l'occasion d'en parler - J'ai découvert un manuscrit de la Sunna de Sa'id ibn Mansour, un maître de l'Imam Muslim - Pour introduire la chose au public cultivé, j'écrivis un article dans un journal Allemand et dit = des Livres des prédecesseurs de Al - Bukhaari et de Muslim ont été découverts -

Voici un exemple : Al-Bukhaari raconte une fois mon maître = Ibn Hanbal m'a raconté qu'il l'a appris de son maître Ma'mar Ibn Rashid, qui l'a appris de son maître Hammaam Ibn Munablih, qui, de Abu Huraireah le compagnon du Prophète, disant que le Prophète a dit telle et telle chose. Tant que les livres des prédécesseurs de Al-Bukhaari n'était pas disponibles, on n'avait le droit en toute objectivité de dire que peut-être Al-Bukhaari a forgé les choses - mais maintenant que nous avons par écrit le Musnad d'Ibn Hanbal, le Mussannaf de Abdur-Razzaaq, le Jaami de Ma'mar, le Shahifah de Hammaam et ledit Hadith a été retrouvé dans toutes ces sources premières sans une virgule de différence - Cela prouve l'honnêteté et l'intégrité de tous ces auteurs - Il y d'autres récits et d'autres travaux similaires, tel que celui de Muslim etc... Quelques mois après un orientaliste Allemand écrivit un article sur le Hadith et répéta les anciennes assertions - Cet article a été publié, cependant l'éditeur y avait ajouté une note = "Que notre auteur lise l'article de Hamidullah sur le même sujet que nous avons publié dans tel et tel numéro". En l'absence de livres dignes de confiance sur l'Islam écrit par des Musulmans qualifiés, j'ai pensé qu'il était temps que nous fassions quelque chose et qu'il ne fallait plus rester les bras croisés - Il y eut un stimulant - Un nouveau converti aux Etats-Unis obtint mon adresse et m'écrivit pour me damander s'il y avait des livres sur l'Islam qu'il pourrait lire. Je choisis une douzaine de mes amis sur place, et proposai que chacun écrive un chapitre sur un travail proposé sur les éléments de l'Islam.

Le programme et le plan étaient approuvés et le travail distribué. Le délai de trois mois fut donné - Au terme du délai fixé, je fis un tour - Hélas pas un seul n'avait fait son travail, il n'y avait que mon chapitre de fait - mais ils promirent tous de le faire dans un mois - En même temps, je commençai à écrire un autre chapitre, dont je pensais connaître quelque chose. A la fin de chaque trimestre je faisais le tour avec le même résultat, et j'écrivis par la suite tous les autres chapitres, l'un après l'autre - C'était une expérience triste, mais à quelque chose malheur et bon = l'homogenéité était assurée et il n'y avait pas "d'autres contradictions", un chapitre affirmant quelque chose et un autre soutenant le contraire Je réussis à le faire imprimer à mes frais en dépit de ma situation financière presque nulle - On le trouve maintenant dans une douzaine ou plus de langues, y compris l'Indonésien (le malais) = Pengantar Studi Islam (Hakarta

Il existe de nouvelles éditions révisées et il serait souhaitable que la version Malaise soit mise à jour Cet humble ouvrage m'apporta la plus grande joie de ma vie littéraire - J'étais en contact avec un Pasteur en Amérique qui avait l'habitude de me poser des questions sur l'Islam Quand la version anglaise fut publiée je lui fis parvenir une copie - Quelques semaines après, je reçus une lettre qui non seulement accusait réception mais mentionnait également = J'ai parcouru votre livre en entier et je l'ai trouve tellement bon (ce qui n'est pas sans mal pour la Chrétienneté) que je l'ai passé à ma fille pour le lire"

Dans ce livre je n'ai pas seulement pensé à la théorie mais également à la pratique du point de vue de celui qui ne connaît absolument rien de l'Islam et de sa pratique - Ainsi si quelqu'un veut savoir prier sans avoir eu l'occasion de rencontrer un maître musulman, il y a des textes avec une transcription et une traduction, des photos pour donner expliquer davantage - Il y a des chapitres sur la vie du Prophète, sur les dogmes, la culte, la vie spirituelle, l'économie, la femme, la loi musulmane, le statut des non-musulmans dans la société islamique etc...

J'ai ontenu mon doctorat d'Allemand en neuf mois, et ensuite un doctorat en français en un an - Naturellement la maîtrise de ces langues étaient faibles - Mais après 14 années d'absence je devais venir en France, et je fus obligé de m'y installer et ma première activité fut d'améliorer mon français - J'avais engagé un français sur la base d'une rémunération correcte en France - Au debut j'écrivis des articles sans grande valeur mais plus tard je pensai qu'il était mieux de commencer un livre qui serait graduellement completé et qui serait dans un français correcté. Ainsi je commençai à écrire chaque semaine, quelques pages sur la vie du Prophète - Cela me prit quelques années pour compléter et quand j'eus terminé, je l'avais proposé à plusieurs éditeurs en fin l'un d'entre eux l'accepta, et ce après avoir consulté quelques orientalistes - Il donna ensuite le texte à une personne de choix pour corriger encore mon style mais j'avais le droit d'accepter ou de rejeter les corrections proposées -

Ce travail en deux gros volumes est en quelque sorte une oeuvre de pionnier, puisqu'un volume entier porte sur la vie publique et administrative du Prophète - Non seulement il y a eu plusieurs éditions, mais il a été également traduit en Turc et même en Yougoslave, ce pays de régime communiste -

Un an avant la publication de la Vie du Prophète une chose étrange et insolite survint. Un jour un éditeur vint me dire = Je veux publier une nouvelle traduction du Coran en Français, et c'est le professeur Massignon qui m'a suggéré votre nom - Ma réponse immédiate et honnête fut : le Français n'est pas ma langue maternelle, et la traduction du Coran exige un style digne de ce nom - Il dit = Nous vous donnerons un assistant français, mais le dernier mot vous reviendra - J'ai pensé que si je refusais, le travail pourrait tomber dans les mains d'un Juif, et que ce serait point dans l'intérêt de l'Islam. Ainsi j'ai accepté, et grâce à Dieu mon assistant était très honnête et très utile, un érudit, auteur de l'édition révisé du célébre dictionnaire de la langue française, et un ancien étudiant en théologie - La traduction, la révision et la publication ont été réalisées entièrement en un an - La première édition de 17.000 exemplaires fut épuisée en deux semaines ; la deuxième sortit en un mois, et fut épuisée en deux mois - Jusqu'à présent dix éditions autorisées et à ma connaissance, 3 éditions pirates ont vu le jour, la onzième est sous presse et chaque fois des améliorations y ont été apportés - Plus de cent mille ont été vendus)à ce jour.

Avec ces trois livres, Introduction à l'Islam, la Vie du Prophète et la Traduction du Saint-Coran, tous trois en Français, je pense que j'ai été en mesure de produire l'essentiel de la littérature Islamique.

Il ne s'agit pas du dernier mot sur le sujet mais du premier travail de pionnier qui sera amélioré par ceux qui viendront après moi -

L'Islam gravite autour de deux pôles, le Coran et le Hadith - Le Sahih al-Bukhaari est, exception faite du Saint-Coran, le livre le plus important.

Il a été traduit en français il y a quelques soixante-dix ans par les premiers orientalistes français - Au lieu de refaire ce travail colossal, j'ai pensé que je devais revoir la traduction du texte arabe original et noter les erreurs - Les corrections ont rempli six cents pages dactylographiées - Grâce à Dieu, elles sont maintenant publiées et je peux dire qu'avec ces notes, on peut s'en tenir à la traduction faite par des non-musulmans - La nécessité en était devenue impérieuse puisque quelques fois les gens me posaient des questions telle que : "Est-il vrai que le Prophète pratiquait la magie et la sorcellerie?" Quand je niais cela, la jeune fille française me dit = "Mais c'est écrit dans al-Bukhaari". J'ai constaté que c'était là la traduction de ruqyah, qui veut dire réciter des versets du Coran sur des malades. Par i ailleurs un hadith dit = Nous prêtames serment d'allegéance au Prophète à condition que nous ne nous appropriassions pas le butin (mais que nous le rendissions au commandant de l'armée)-

Cela a été traduit comme suit = "Nous prêtames serment d'allegéance au Prophète à condition qu'il ne s'appropriât pas (notre) butin" - Les énormités de ce genre sont innombrables. Je suis trop vieux pour traduire moi-même l'ensemble de al-Bukhaari par exemple, peut-être qu'avec l'aide de mes corrections publiées quelqu"un d'autre pourrait le faire un jour, pour enrichir la langue française avec une littérature Islamique saine -

Je ne suis plus seul dans ce domaine, grâce à Dieu beaucoup d'autres participent soit par des travaux originaux ou par des traductions de travaux de savants reconnues tel que Abul-A'la al - Mauddodi, etc...

A mon humble avis, la transcription arabe doit être "l'écriture de toutes les langues pour les musulmans dans le monde - Cela les place plus tôt du Coran et du Hadith - A l'origine beaucoup de langues européennes étaient généralement écrites avec l'alphabet arabe, espagnole, portugais, polonais et plus récemment l'Albanais et le Yougoslave - L'idée fait son petit bout de chemin en France où plusieurs individualités en fait usage dans les correspondances privées entre musulmans - Une de nos soeurs, Habibah - Jeannine Ormand a publié un livre en français entièrement transcrit en arabe - Il s'intitule : Quarante Hadith au sujet de la femme, avec un texte arabe- Il y a une tendance même en Turquie pour revenir à l'écriture arabe (Il convient de rappeler en passant qu'au cours des dernières années de sa vie, Ata - Turke avait commencé par donner des ordres dans les dossiers officiels en arabe -

Peut-être pensa t-il revenir à l'ancien régime mais avant d'avoir pu réaliser son idée, il rendit l'âme)-

Le Manque de Mosquées

Parmi les nombreux problèmes auxquels les musulmans se trouvent confrontés, en France, le plus difficile est celui des mosquées - Le nombre des fidèles augmentent dans tous les coins et recoins du pays, et louer des immeubles adéquats, est difficile mais construire des mosquées l'est encore plus. Malgré tout nous comptons à l'heure actuelle plus de 80 Mosquées, grandes et petites à Paris et ses environs, quelques 50 à Lyon etc... Les fidèles font ce qu'ils peuvent - Certains gouvernements musulmans aussi apportent une certaine assistance - Certains faits curieux peuvent-être relatés -

En France le nombre d'églises, dépasse le besoin actuel des fidèles - Elles restent vides le Dimanche - Il y a deux églises qui se trouvent côte à côte dans une même rue, les deux restent vides et les autorités ont décidé d'en vendre une pour permettre à l'autre d'avoir plus de monde - A cet égard, elles ont décidé d'accorder la priorité aux musulmans si ces derniers voulaient la transformer en mosquée - L'argument que l'on oppose aux fidèles hostiles à cela c'est que la maison de Dieu doit rester une maison de Dieu, même celui d'une religion différente cela est mieux que de la transformer en cabaret, cinéma ou tout autre usage civil - L'on en a acquit plusieurs à Paris et en Province -

Certaines sont acquises en location. Dans plusieurs cas, elles sont données par l'église à la communauté musulmane locale - L'archevêque de Clermont-Ferrand m'invita une fois à l'inauguration d'une telle "mosquée" - J'étais réellement confus - Je dis à l'auditoire = " C'est à partir d'ici à Clermont-Ferrand que les premières croisades sortirent pour combattre les musulmans sans interruption pendant deux cents ans, et c'est la même Clermont-Ferrand qui donne aux musulmans aujourd'hui une de ses grandes églises - Quel changement pour le mieux ".

Le manque d'écoles aussi se pose avec acuité pour l'enseignement de l'Islam, c'est-à-dire les dimanches et pendant les vacances, quand les écoliers sont libres -

L'inexistence de la presse est un autre gros handicap - Nous ne disposons pas de la possibilité de répondre aux nouvelles fausses ou à la propagande permicieuse de la presse non-musulmane - L'accès à la Radio et à la Télévision n'est pas non plus libre pour contre attaquer à la propagande anti-islamique - La solution semble être que toutes les Ambassades musulmanes établissent en commun un bureau de vigilance chargé de noter tous les jours, ce que disent la radio et la télévision et quand cela est nécessaire attirer l'attention des autorités françaises sur le mal fait par ses subordonnés -

Le Saint Prophète avait prédit = "La pauvreté peut mener à l'apostasie" (à la mécréance)".

................/39

L'activité des chrétiens et des agents communistes connaît plus de succès auprès des classes les plus pauvres de musulmans.

Les musulmans en France constituent un nombre important, mais la plupart d'entre eux sont de simples ouvriers et relativement pauvres - Les institutiøons philanthropiques sont inexistantes - Dans les pays musulmans des douzaines d'états Chrétiens œuvre des écoles, des hôpitaux et d'autres institutions de charité - Les Etats Musulmans ne peuvent-ils pas créer des institutions similaires dans quelques pays Chrétiens, tout au moins en faveur de leurs co-religionnaires? A l'heure actuelle des musulmans pauvres trouvent asiles dans les convents avec tout ce que cela comporte - Les enfants musulmans ne disposent d'aucune possibilité, ou très peu, pour obtenir une éducation islamique.

Nous n'avons pas de presse - Les Ambassades musulmanes ne peuvent-elles pas faire conjointement des subventions pour la création d'un journal dans chaque pays Chrétien? Et entre autres, les nouvelles de chaque Ambassade pourraient également y être publiées - Les bulletins des Ambassades n'atteignent pas le public.

Les Ambassades célèbrent leurs fêtes nationales avec des dépenses effarantes - Le Public ignore les conditions qui prévalent dans les pays de ces Ambassades-

Les Ambassades Lusulmanes ne peuvent-elles pas acheter ou louer ensemble dans chaque pays, une salle de conférences pour que pendant les 'Id, et à l'occasion des fêtes nationales de chaque pays musulman, des conférences publiques puissent y être organisées sur l'Islam et sur le pays ou les pays musulmans concernés?.

Il convient de susciter une attitude sympathique dans l'esprit de la population locale non-musulmane au regard de l'Islam - Quand je suis venu m'installer à Paris, j'avais commencé à distribuer des cadeaux aux Chrétiens à noël avec une petite note : "Les musulmans, qui sont monothéistes, croient en Jésus-Christ un des plus grands messagers de Dieu et à sa naissance immaculée; ce jour propice unit musulmans et chrétiens dans une même fête, les musulmans offrent à leurs frères chrétiens cet humble présent ". Je l'ai fait pendant plusieurs années à mes propres frais, et j'ai observé un résultat positif - Une fois, une église qui apprit cela, adopta le sujet comme thème d'un sermon de la Messe de Noël : "Exemple à prendre des Musulmans".

Les Associations Islamiques en France

Il y a d'innombrables Associations Musulmanes en France à la fois d'intérêt général et particulier. De cette dernière catégorie = L'Amicale des Algériens, les Associations d'étudiants Turcs, Iraniens et autres -

Les ouvriers Turcs sont les mieux organisés, et leur gouvernement leur fournit des Imams, des Professeurs etc... Parmi les associations d'intérêt on peut citer :

- Le plus vieux Centre Culturel Islamique, qui s'est spécialisé dans les publications et les conférences publiques sur l'Islam -

- La plus utile est Ilm wa'Amal qui est l'organe des groupes Jamaa'at Tabligh.

- Une autre association très active est celle des Etudiants Islamiques, qui compte une douzaine et plus de branches dans toute la France - Sa branche Parisienne organise entre autres activités, des conférences hebdomadaires sur l'Islam, chaque Dimanche, avec la collaboration du Centre Culturel Islamique - Des non-musulmans y viennent et participent aux discussions - Elle a également beaucoup de publications -

Il y a aussi l'Amicale des Musulmans qui publiait un mensuel France-Islam - Le journal a cessé de paraître faute de moyens -

L'Association Culturelle (39, rue de Tanger, Paris) gère la plus grande mosquée de Paris, elle a même commencé maintenant des publications sur l'Islam -

Il y a le Bureau de Paris de la Raabitah-Al-Aalam Al-Islami de la Mecque, qui dispose de grands moyens et fait du bon travail -

Il y a aussi un ou deux centres soufi, et appartenant leur activité se limite à des réunions de Zikr en commun, et é répondre aux besoins des membres au fort sentiment spirituel, de notre communauté -

Il y a même une association des musulmans français (européens) en France -

Une autre association de musulmans français est dénommée Intégrité, et à ce jour ses activités ont consisté à produire des listes de produits comestibles dans le marché, ceux qui sont licites pour les musulmans, les marques de fromages, chocolats, conserves etc.....

SUGGESTIONS

Les Musulmans de la place font ce qu'ils peuvent pour prêcher et défendre l'Islam - Les états musulmans étrangers peuvent faire davantage individuellement. A l'ONU, les états islamiques ont constitué un front commun - Je suggère qu'une organisation similaire soit créée dans chaque capitale ou des états musulmans sont représentés - En commun, ils peuvent créer et soutenir des travaux d'intérêt islamique, tel que des journaux, des livres, des salles de conférences pour la célébration des fêtes nationales et islamiques en invitant l'attention du Gouvernement local sur les griefs des musulmans - L'Expérience enseignera comment apporter des améliorations et quelles nouvelles choses doivent-être creees -

La communauté musulmane à travers le monde, a beaucoup de défauts mais elle a aussi des qualités, par exemple les musulmans sont moins nationalistes et moins racistes, et sont plus enclin à être membres d'une Communauté mondiale -

Profitons-en - Mon humble slogan est = "Sans attendre que les autres le fassent d'abord, que chacun de nous commence par faire ce qu'il peut".

Rabbanaa Waffiqnaa limaa tuhibbu wa tardaahu!